

Teodoro Riccio
(1540 - 1600/3)

The text is a Lutheran variant of "Alma redemptoris mater", avoiding the explicit adoration of Mary. But "Alma redemptoris mater" and "Tu quae genuisti" are even given as subtitles in the source. In m. 25 - 27 in all voices except the Cantus "quae" (as in the standard text) wrongly is used; "qui" has been superseded there.

© Copyright 2025 by cpdl. Editor: Gerhard Weydt
This edition can be fully distributed, duplicated, performed, and recorded

Teodoro Riccio, Alme patris fili Iesu

11

me - pa -

me - pa - tris fi - li Je -

me - pa - tris fi -

pa - tris fi - li Je -

me - pa - tris fi -

16

tris fi - li Ie - su, pa - tris fi - - - - li

su, al - me pa - tris fi - li Ie - su, al -

- - - - li ie - - - - - su, pa - tris fi -

su, pa - tris fi - - li Ie - - - -

- - - li Ie - su, pa - tris

21

Ie - su, pa - tris fi - - li Ie - su,

- me pa - tris fi - - li Ie - su, qui

- - - li Ie - - - su, pa - tris fi - - li Ie - su,

su, pa - tris fi - li Ie - su, qui per -

fi - - - - - Ie - - - - - su,

26

qui per - vi - a coe - li por - - ta ma - - - -

per - vi - a coe - li por - - ta ma - nens,

qui per - vi - a coe - - - li por - - ta ma -

vi - a coe - li, qui per - vi - a por - - ta ma - nens

qui per - vi - a coe - - li et

32

nens, et stel - - - la ma - - - ris,

et stel - - - la ma - ris, et stel - la ma - -

nens, et stel - - - la ma - ris, suc - cur - re ca - den - ti,

et stel - la ma - ris, et stel -

stel - - - la ma - ris,

38

suc - cur - re ca - den - ti, suc - cur - re

ris, suc - cur - re ca - den - ti, suc - cur -

suc - cur - - re ca - den - ti, suc - cur - - re ca - den -

la ma - ris, suc - cur - re ca - den - - ti, suc -

suc - cur - re ca - den - - ti, suc - cur - re

43

ca - den - ti sur - - - ge - re, sur - ge -

re ca - - - den - ti sur - - - ge - re,

- ti, ca - den - ti sur - - - ge -

cur - re ca - den - - - ti sur - - ge - re, sur - - ge -

ca - den - ti sur - - - ge -

48

re, sur - - ge - re, sur - ge - re

sur - ge - re qui cu - ras po - pu - lum, sur - ge - re, sur - ge - re

re, qui cu - ras po - - pu - lum, sur - ge - re, sur - ge - re qui

re, qui cu - ras po - pu - lum, sur - ge - re, qui

re, qui cu - ras po - - pu - lum, sur - ge - re,

53

qui cu - ras po - pu - lum, sur - ge - re qui cu -

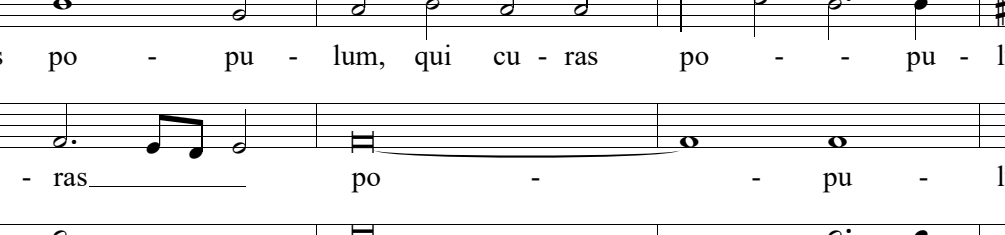
qui cu - ras po - pu - lum, sur - ge - re qui

cu - ras po - - pu - lum, sur - ge - re qui cu - ras

cu - ras po - - pu - lum, sur - ge - re qui

sur - ge - re, qui

57



ras po - pu - lum, qui cu - ras po - - pu - lum.

cu - ras po - - pu - lum.

po - pu - lum, qui cu - ras po - pu - lum.

cu - ras po - - pu - lum.

cu - ras po - pu - lum, qui cu - - ras po - pu - lum.

Secunda pars

61 **Secunda pars**

Vir - - go pe - - - - - pe - rit -

Vir - - - go pe - - - - - pe -

Vir - - -

[illegible]

70

rit te, na tu ra
go pe pe rit te, na tu ra mi ran te,
pe rit te, na -
rit te, pe pe rit te, na tu ra mi ran -
go pe - - pe rit te, na tu ra mi - -

75

mi ran te, na tu ra mi ran te
na tu ra mi ran te,
tu ra mi ran te, De um san -
te, na tu ra mi ran te,
ran te, na tu ra mi ran te, De um

80

De um san-ctum ge ni to -
De um san-ctum ge ni -
ctum ge ni to - - rem, vir -
De um san-ctum ge ni to -
san-ctum ge ni to - - - rem,

84

rem, vir - go pri - - - us

to - - - - rem, vir - - go pri - us sic

- go pri - - - - - us, vir - go

rem, vir - - go pri - - us, vir - go pri -

vir - go pri - -

89

sic po - - ste - - - - - ri - us, Ga - bri -

po - ste - ri - us, sic po - - - ste - - - - ri - us, Ga -

pri - us sic po - ste - ri - us, Ga - bri - e -

- - - us sic po - - - ste - - - - ri - us,

- - - us sic po - ste - - - - - ri - us,

94

e - - - - - lis ab o - - - - -

- bri - e - - lis ab o - - - - -

lis ab o - re,

Ga - - bri - e - - - - -

Ga - - bri - e -

99

re su - mens il - lud a - ve,
 Ga - bri - e - lis ab o - re su - mens
 lis ab o - re su - mens il - lud a -

104

mens il - lud a - ve, pec - ca - to - rum mi -
 su - mens il - lud a -
 il - lud a - ve, pec - ca -
 ve, su - mens il - lud a - ve,
 re su - mens il - lud a -

109

se - re - re, pec - ca - to - rum mi - se - re - re, pec -
 ve, pec - ca - to - rum mi - se - re - re,
 to - rum mi - se - re - re, pec - ca - to - rum
 pec - ca - to - rum mi - se - re - re, pec - ca -
 ve, pec - ca - to - rum mi - se - re -

115

- ca - to - rum mi - se - re - re, pec - ca - to - rum mi - se - re - re, pec - ca - to - rum mi - se - re - re, pec - ca - to - rum mi - se - re - re, pec - ca - to - rum

120

pec - ca - to - rum mi - se - re - re, rum mi - se - re - re, pec - ca - to - rum mi - se - re - re, to - rum mi - se - re - re, pec - ca - to - rum mi - se - re - re, rum mi - se - re - re, pec - ca - to - rum mi - se - re - re, mi - se - re - re, pec - ca - to - rum mi - se - re - re.

Alme patris fili Iesus,
qui pervia coeli porta manens,
& stella maris,
succurre cadenti
surgere qui curas populum.

Erhabener Sohn des Vaters, Jesus,
der du die immer offene Pforte des Himmels bleibst
und der Stern des Meeres,
hilf dem Gefallenen sich zu erheben,
du der sich um sein Volk kümmerst.

Virgo peperit te,
natura mirante,
Deum sanctum genitorem,
virgo prius sic posterius,
Gabrielis ab ore
sumens illud ave,
peccatorum miserere.

Eine Jungfrau gebar dich,
zum Staunen der Natur,
den heiligen Schöpfergott,
eine Jungfrau vorher so wie nachher,
die aus Gabriels Mund
jenes „Ave“ angenommen hat,
erbarme dich der Sünder.